20 JUNI 2026 - AFL. 1.50 - WWW.SOLODIPUEBLO.COM - E-MAIL: SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

# SOL DI PUEBLO

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

### LUNANAN DI SILENCIO DI PARTI DIMINISTER GERLIEN CROES:

# PARLAMENTO TA EXIGICLARIDAD RIBA REUNION CU A KEDA SUSPENDI

# 13 AÑA DI PRISON EXIGI PA ISRAEL PAESCH KENDE A TIRA SU PRIMO MATA

LOTTO 5

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 525.000,-

HUNGA AWO

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

## Minister Gerlien Croes:

# STICHTING AVONDONDERWIJS ARUBA (SAA) TA INTRODUCI UN MANEHO NOBO PA AÑA ESCOLAR 2026-2027: TA INTRODUCI 'STARTTRAJECT' PA POR LOGRA MAVO DIPLOMA DEN 2 AÑA

ORANJESTAD, 19 di juni 2026 – Stichting Avondonderwijs Aruba (SAA – AvondMAVO), cu tin como meta principal pa ofrece adulto- y hobennan un di dos oportunidad pa obtene nan diploma di MAVO den un structura educativo, husto, motivante y efectivo, a anuncia un cambio structural grandi den su maneho pa e aña escolar 2026-2027. Cu e obhetivo pa reduci e cantidad halto di studiante cu ta stop cu nan estudio y pa engrandece e exito den estudio, e scol a dicidi di introduci un 'Starttraject' (trayecto di inicio) innovador.

E decision aki ta basa riba evaluacionnan reciente y un analisis di dato profundo, cual a mustra cu 'Leerjaar 2' tabata tin un porcentahe structuralmente halto di uitval (studiantenan cu ta bandona scol). Tradicionalmente, despues di e transicion di 'fasttrack' y e studiantenan cu ta stop durante aña, un tercera parti (1/3) so di e grupo original tabata resta of pasa pa e siguiente nivel. Esaki tabata nifica un rendimento hopi abou, locual a boga pa un revision fundamental di e structura actual y pa un guia mas intensivo pa e studiantenan.

Un chens husto pa tur studiante pa medio di e 'Starttraject'

E 'Starttraject' nobo lo cuminsa hunto cu e aña escolar y lo dura te cu fin di november. Durante e periodo aki, tur studiante lo ricibi les directamente riba e nivel di 'Leerjaar 3', combina cu un ora di remediëring (guia y apoyo adicional) structuralmente inlcui den e orario paralelo pa tur studiante di e trayecto aki. Di e forma aki, e studiantenan ta haña un oportunidad husto pa demostra cu nan por maneha e nivel di MAVO, sin cu nan admision ta depende di un test di entrada (instaptoets), cual a wordo elimina pasobra e maneho nobo aki ta haci esaki innecesario. E unico rekisito di admision pa drenta e trayecto aki ta cu e studiante mester tin un edad minimo di 16 aña.

Na cuminsamento di december, e studiantenan cu cumpli cu e normanan di promocion stipula lo por pasa oficialmente pa Leerjaar 3. E normanan aki ta inclui: saca maximo un 5 (of dos 5 cu dos punto di compensacion), obtene e certificado di informatica, mantene un presencia minimo di 80% den les, y ricibi un conseho positivo di e docentenan. E studiantenan cu no logra e nivel rekeri na december por opta pa un trayecto di remediëring special entre januari y april, structuralmente diseña pa yuda nan pa toch por wordo admiti como studiante regular den e siguiente aña escolar. Pa e prome aña di implementacion, AvondMAVO a stipula un meta concreto cu por lo menos 40% di e studiantenan di e 'Starttraject' mester pasa exitosamente pa Leerjaar 3.

Cambio den maneho di dispensacion (vrijstellingen)

Den cuadro di e maneho nobo pa 2026-2027, AvondMAVO Aruba ta ahusta tambe e maneho di dispensacion pa materianan den Leerjaar 3. Anteriormente, un studiante por a haña dispensacion pa un materia pa e duracion di un aña escolar so si el a saca un 7 of mas halto den e aña anterior. Entrante e maneho nobo, e studiante lo por haña dispensacion caba ora e saca un 6, y e dispensacion aki lo ta valido pa dies (10) aña. Cu esaki, ta trece e maneho di Leerjaar 3 den liña cu e maneho existente di certificado di Leerjaar 4. E cambio aki tin como meta principal pa motiva e studiantenan pa sigui cu nan estudio, evitando cu nan ta sinti nan mes demotiva pa ripiti un materia unda nan a demostra caba di tin e nivel rekeri. Directiva di scol lo asumi un rol crucial den guia y conseha e studiantenan den e escogencia aki pa percura cu esaki ta cuadra miho cu nan perspectiva personal di examen.

Cu e cambionan aki, AvondMAVO Aruba ta scoge pa un entrada mas realista, motivante y enfoca riba resultadonan concreto. Manera directiva ta señala den su plan di maneho: "Cambio ta dificil na principio, complica den e fase intermedio, pero bunita na final". E enfoke nobo aki ta cuadra miho cu e grupo como meta, ta engrandece e oportunidad pa progresa y ta reduci e abandono escolar structural, mientras ta mantene e calidad halto di educacion.

# OMBUDSMAN: E SITUACION ENCUANTO ACCESO LIMITA NA PROCESO DI INSCRIPCION NA CENSO TA ALARMANTE

Ombudsman di Aruba, mr. sra. Jurima Bryson, a ricibi un cantidad creciente di keho y señal for di personanan cu tin dificultad pa haña un cita pa inscribi na Oficina di Censo y Registro Civil (Censo).

For di e kehonan ricibi ta sali na cla cu hopi ciudadano no ta logra haña un cita den un tempo rasonabel pa inscribi den registro civil. Segun Ombudsman, ta parce cu tin un desbalansa structural entre e cantidad di peticion pa inscripcion y e capacidad disponibel pa procesa esaki.

E problematica no ta afecta solamente personanan cu a ricibi un permiso di estadia recientemente, sino tambe Arubianonan cu ta bolbe Aruba despues di un estadia den exterior y cu mester inscribi nan mes atrobe. Como consecuencia, ciudadanonan ta experiencia periodonan largo di espera y incertidumbre tocante e momento cu nan por completa nan inscripcion.

E consecuencia nan ta significante. Inscripcion den registro civil ta un condicion importante pa haya acceso na diferente servicio. Sin inscripcion, ciudadanonan por haya problema pa obtene acceso na cuido di salud (AZV), educacion, beneficionan social, trabou, servicio bancario, seguro y vivienda.
No por ta asina cu, como resultado di problema di capacidad y organisacion na Censo, ciudadanonan no por haya acceso den un termino rasonabel na un servicio gubernamental asina esencial. Segun Ombudsman, gobierno mester organisa su servicio di tal forma cu ciudadanonan realmente por haci uso di e derechonan cu nan tin.

Den cuadro di e situacion aki, Ombudsman a manda un carta di preocupacion (zorgenbrief) pa Minister di Husticia y Asuntonan Social, mr. drs. Arthur Dowers, dia 15 di juni 2026.

Como un institucion independiente y imparcial, Ombudsman a presenta varios conseho pa mehora e accesibilidad, puntualidad y continuidad di e proceso di inscripcion. Entre otro, e consehonan ta enfoca riba reduci e atraso existente, amplia e posibilidadnan pa haña cita, fortalece e capacidad pa por procesa e cantidad di peticion y mehora informacion brinda na e ciudadano.

Mas informacion tocante e tema aki ta describi den e carta di preocupacion encuanto acceso na proceso di inscripcion na Oficina di Censo y Registro Civil (Censo). E carta completo ta disponibel riba website di Ombudsman, www.ombudsman.aw/pa/publicacion/.

Keda na altura di tur desaroyo
Bureau Ombudsman ta mantene comunidad informa via e siguiente canalnan di comunicacion:
- Website: www.ombudsman.aw
- Facebook: Ombudsman Aruba
- Instagram: ombudsmanaruba-nkedIn: Ombudsman Aruba

## Noticia di Corte

# 13 AÑA DI PRISON EXIGI PA ISRAEL PAESCH KENDE A TIRA SU PRIMO MATA -1-

ORANJESTAD – Awe mainta te den oranan di merdia, den Corte di Husticia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Israel Paesch (40), acusa cu riba 23 Augustus 2025 a tira mata su primo Rene Paesch.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Fiscal ta haya cu Israel a provoca Rene pa bay na Israel su cas y asina a tir'e mata. Fiscal a tene cuenta cu raport di psycologo y psychiater cu ta mustra cu Israel ta menos responsabel pa e tiramento y a exigi 13 aña di prison.

PELEA NA LEKKER BAR

E anochi di 23 Augustus 2025, Israel a sali cu e dama M. E dama M. a bisa cu Israel a bebe algun cerbez y a conta su problema. Despues den careda di 4'or di marduga, nan a bay Lekker Bar y ora nan a sali banda di 5'or un hende a bay maltrata Israel formal y despues Israel a bay cas. Israel a bisa Hues cu e no ta corda mucho cos. El a bisa cu door di e maltrato, el a perde conocimento y ora el a spierta el a mira cu ta Rene. El a bisa cu di sorpresa Rene a bay maltrat'e. Hues a puntra Israel si tabatin papiamento entre nan. Segun Israel e no ta corda no mucho bon, pero cu el a bisa Rene pa stop di maltrat'e. El a bisa cu e no ta corda con el a yega na cas di M. Israel a bisa Hues cu tres biaha el a sufri hemoragia celebral door di maltrato. Hues a bisa cu segun camera di seguridad, 5.22 di mainta, Rene a subi su brommer y bay for Lekker Bar. Hues a sigui bisa cu segun investigacion di Polis riba cellular di Israel, 5.36 di mainta, Israel a yama un homber A. Segun Israel, e homber M. a bay busk'e despues di e tiramento pa e bay sconde den mondi. Hues a mustra cu segun investigacion di Polis, Israel a bisa e homber A. pa yud'e y busk'e pasobra Rene a bolbe maltrat'e. Segun Israel e no ta corda esey. El a bisa cu e ta corda cu M. a bay busk'e y hib'e sconde den un mondi.

TIRAMENTO NA SABANIA ABAO

Hues a bisa cu e dia ey mainta tempran tabatin tiramento riba un cas na Sabania Abao. Esey tabata e cas cu Rene tabata cuida pa e homber G.C. cu tabata na Colombia. Israel a bisa Hues cu e no sa esey. Hues a mustra cu tin diferente testigo cu a bisa cu tabata despues di 5'or di marduga cu nan a scucha tiramento. Despues nan a mira e auto di Israel y despues Rene y un otro brommer. Polis a bay na e cas y a mira 5 impacto di bala y a haya 3 huls. Investigacion ta mustra cu e huls ta parce di e arma cu Israel a tira Rene. Hues a bisa cu esey ta crea e pensamento cu Israel lo a tira riba e cas na Sabania Abao. Segun Israel e no sa nada di esey.

Israel a bisa cu e tabatin e pistool mas o menos 6 luna. El a busca e pistool door cu e tabatin miedo pa su bida. El a bisa Hues cu un hende a ofrece e arma y el a cumpra esaki. El a bisa cu e arma tabata na su cas scondi bou di un boter di gas. El a bisa cu nunca el a bisa hende cu e tin un arma.

Hues a bisa cu segun investigacion di Polis e pistool ta e mesun arma di Israel a tira na e cas na Sabania Abao. Israel a bisa Hues cu e no ta corda si e lo a usa e arma. El a bisa cu e sa cu el a usa e arma na su cas. Israel a bisa cu ora el a hiba e dama M. su cas, el a mira e pistool den auto. El a bisa Hues cu hopi biaha Rene ta bin su cas cu otro hende cu arma. Hues a puntr'e si el a haci denuncia na Polis. Segun Israel, e tabata pensa cu si e bay haci denuncia, e problemanan ta bira mas grandi. El a bisa Hues cu esey tabata e fayo cu el a haci, di no a haci denuncia na Polis. Israel a bisa Hues cu unda Rene mir'e, Rene ta bay maltrat'e.

Hues a bisa cu tin imagennan di diferente ruta cu Israel a core e mainta ey. Hues a bisa cu for imagen di camera na Coba Lodo cu ta pega na cas di Israel, Rene lo tabata sigui tras di Israel. Israel a bisa Hues cu e no ta corda nada di esey.

TIRA PRIMO MATA

Hues a bisa cu na Coba Lodo na cas di Israel, e tiramento di Rene a sosode. Hues a puntra Israel kico a pasa. Israel a bisa cu e tabata den su auto para y a scucha Rene ta grita. Ora el a sali, Rene tabata patras di e auto. Segun Israel, ainda e tabata na sanger di e maltrato di Lekker Bar. El a bisa Hues cu Rene a bis'e cu awor e lo mat'e. Israel tabatin e arma den man y a tira Rene. Hues a puntra Israel si el a mira Rene cu un arma. Segun Israel, e sa cu Rene ta cana tur ora arma y e ora ey el a pensa; of te of ta Rene. E tabata mira e parti ariba di Rene y no a tuma chens y a tira. Ta asina cu e momento ey Rene no tabatin arma cun'e. Segun Israel, Rene a sigui cana bin riba dje y nan a cuminsa bringa. E momento ey e ruman homber di Israel, G., tabata grita pa stop. Segun Israel, e momento ey e no tabata sa cu el a herida Rene pasobra e no a mira sanger.

Hues a puntra Israel si el a bringa pa caba cu Rene of pa defende su mes. Segun Israel, el a bringa pa defende su mes.

Hues a bisa cu e ruman di Israel, G. a bisa Polis cu el a tene tiramento y a sali pafor. El a mira dos hende tabata bringa. El a mira Israel tabata riba Rene. El a coy e pistool for di Israel y pone riba haula di galiña. Un otro testigo, dama, a bisa cu el a tende 3 tiro y a bay wak. El a mira un brommer sendi y benta abao. El a mira Rene riba suela y G. y Israel tabata bati Rene. El a grita nan, kico nan tabata haci. E ora ey nan a stop. El a mira cu Rene tabatin slanan na cara y tabata hala rosea pisa. El a bay paden pa coy cellular y yama Polis. El a mira Israel a bay paden y bolbe pafor y bay riba Rene y maltrat'e atrobe. Despues el a scucha Israel bisa: "mi a mat'e". Ora e dama a bay serca Rene, el a mira cu e tabata hala ultimo rosea y fayece.

CAMERA DI POLIS A FILMA

Hues a bisa cu ta asina cu den vecindario Polis tabatin camera ta graba y scucha relaciona cu un observacion den vecindario y pa casualidad a graba tur cos. E observacion di Polis tabata riba bendemento di droga. For di e camera a mira momento cu e auto di Israel ta yega cas y algun seconde despues e brommer di Rene ta yega y ta cay y despues ta scucha 4 tio. Hues a bisa cu e por ta posibel cu Israel a yega cas, bay coy e arma, bay bek na e auto y ora Rene a yega, el a tira. Hues a

## Dia Mundial pa Combati Secura y Suelonan Degrada 2026

# PROTEHA NOS TERA: COMBATI SECURA Y DEGRADACION DI SUELO NA ARUBA

ORANJESTAD – Dia 17 di juni, henter mundo ta para keto na e Dia Mundial pa Combati Secura y Suelonan Degrada. Pa un isla manera Aruba den Caribe, e topico aki tin un nificacion profundo. Cu nos clima semi-arido y e efectonan cada bes mas bisto di cambio climatico, e situacion di nos suela y e scarsedad di awa ta pidi atencion di henter comunidad.

Nos Clima Seco: E Realidad di Aruba

Aruba ta conoci pa su bunita dianan di solo cayente y biento fresco, pero e mesun clima semi-arido aki ta haci nos vulnerabel. Den e ultimo añanan, nos a nota periodonan di secura mas largo y temperaturanan mas halto. Ora cu e tera no ricibi suficiente awa, e capa fertil di e suelo ta seca y ta bira sensitivo pa erosion—sea pa via di e biento fuerte of pa via di e poco awacero fuerte cu de bes en cuando ta cay y ta lastra e tera bay cun'e.

E degradacion aki di nos suela tin consecuencianan directo pa nos tur:

- Impacto riba Biodiversidad Local: Nos flora y fauna unico, manera nos matanan endemico y bestianan cu ta depende di otro, tin como consecuencia perdida di habitat natural y fuente di cuminda.
- Seguridad di Cuminda: Suelonan debilita y degrada ta haci agricultura local hopi mas dificil, esaki ta aumenta nos dependencia riba mayoria di productonan pa consumo ta importa.
- Salud y Bienestar: Suelo seco ta crea mas stof cu e biento fuerte, locual por afecta e calidad di aire y ta empeora condicionnan respiratorio pa ciudadanonan.

Kico Comunidad Por Haci? Accionnan Practico

Combati secura y proteha nos suelo no ta un tarea di gobierno of instancianan so; cada habitante di Aruba por haci algo. Solidaridad cu nos medio ambiente ta cuminsa na cas.

Aki tin algun oportunidad practico cu nos por implementa:

- Uza Awa cu Consciencia: Optimalisa e uzo di awa na cas. Reuza awa di laba paña of laba tayo pa muha mata, scoge pa drip system den hardin pa evita gastamento.
- Planta Matanan Local: Matanan endemico cu ta resistente na e clima seco di Aruba. Nan tin mester di menos awa y nan raisnan fuerte ta yuda mantene e structura di e suelo cu ta evita erosion.
- Aplica 'Mulching' (Capa di Proteccion): Tapando e suelo rond di bo matanan cu un capa di blachi seco, of compost, ta yuda mantene e humedad den tera pa mas tempo y ta evita cu solo ta seca e suelo completamente.
- Pratica Composicion organico: Crea bo mesun compost na cas cu restonan di cuminda organico. Esaki ta *enriquece* e suelo, ta mehora su capacidad pa retene awa y ta yuda reduci desperdicio.

"Un suelo saludabel ta e fundeshi pa un Aruba resiliente. Pa medio di ahustacionnan chikito

# 13 AÑA DI PRISON EXIGI PA ISRAEL PAESCH KENDE A TIRA SU PRIMO MATA -2-

bisa cu for di grabacion di sonido por scucha cu e brommer ta slip riba tera y cay y e motor a keda traha. Despues ta scucha Rene ta bisa: “tira mi no, tira mi”. Tin combersacionnan caminda a scucha e dama ta grita Israel y ta scucha Israel bisa: “Mi ta mata bo gayo”. Tambe a scucha mas discusion. Ta asina cu Israel mes a yama Polis. Hues a bisa cu e ruman di Israel, G. a bisa cu el a kita e arma for di Israel y pone riba dak di un haula di galiña. El a mustra Polis caminda el a laga e arma y Polis a haya e arma. Polis a constata cu Rene tabatin slanan na cabez y tabata falta diferente djiente.

Segun patologo, tabatin 3 tiro cu a causa sangramento paden. Patologo a sigui bisa cu lo a usa e pistool tambe pa dal e victima riba cabez mientras cu e tabata na bida ainda. A haci investigacion di DNA y no a haya DNA di G. riba Rene.

Polis a constata cu tin marca di polvora riba man di G. Hues a bisa cu probablemente esaki ta momento cu G. a coy e arma y pone riba haula di galiña.

PROBLEMA DI ASALTO Y DEBE PLACA

Segun Israel, e problema entre e y Rene ta relaciona cu un asalto na 2018 y e placa cu mester a reparti. Israel a sali for di KIA promer y despues cu Rene a sali. Ta trata di 3500 florin cu segun Rene, Israel mester dun’e. Segun Israel, Rene a keda insisti riba esaki y caba vez tabata maltrat’e. Tabatin tiramento di palabra caba for den KIA na 2018 y tambe confrontacion na Well Well, algun luna despues na Casuela y ultimo na Lekker Bar. Segun Israel, ta duele hopi loke a sosode. El a bisa Hues cu e tabata papia cu amigonan pa busca un manera pa stop e problema. El a bisa cu hendenan tabata mira dos primo ta bringa cu otro. Hues a remarca cu Israel mes a bisa cu el a busca un arma pa defende su mes, cu esey ta mustra cu e tabata prepara. Segun Israel, dos biaha nan a tira riba su cas y e tabatin miedo pa su bida.

DROGA

Hues a bisa cu den cuadra di e investigacion, Polis a haya 465,2 gram di cocaina na un apartamento na e cas unda Israel ta biba. Segun Israel, e droga no ta di dje. El a bisa Hues cu el a duna un pareha cu ta papia Spanjo lift den oranan di anochi y su siguiente dia el a haya un tas cu droga den e auto. El a hiba esaki warda den e apartamento. Hues a bisa cu e ta haya esaki hopi straño. El a puntra pakico Israel no a hiba e droga na Polis. Segun Israel, e no kier a bay pasobra Polis ta bay interog’e. El a bisa Hues cu el a faya den esaki. El a sigui bisa cu el a sconde e sakitonan di droga na diferente parti den e apartamento y no tabatin ningun intension cu esaki.

MENOS RESPONSABEL PA SU ACTO

Ta asina cu ya caba Israel tin 10 luna sera. Na 2018 el a wordo condena na 5 aña di prison pa asalto cu arma di candela. Door di e caso aki, a bin conflicto entre Israel y Rene. Ta asina cu psycologo y psychiater a traha un raport di Israel. Nan ta mustra cu su Israel su infancia tabata dificil door di instabilidad den relacion na cas. E expertonan ta mustra cu esey ta motibo cu Israel tabatin hopi dolor di cabez. Nan a constata cu Israel tin problema mental anti social caminda e no por atene na palabracionnan. Ora e haya situacion anti social e ta haya impulso. E expertonan a conclui cu Israel ta menos responsabel pa loke a sosode. Nan a mustra cu humamento di marihuana y uso di alcohol a hunga un rol grandi den esaki. E expertonan ta haya cu Israel mester di tratamento bou guia di Reclasering.

Israel a bisa Hues cu e ta hopi preocupa pa su yiu muher cu awor tin 9 aña. Promer cu el a entrega na Polis, el a bay papia cu su yiu pa bis’e cu e no por cumpli cu su promesa di cuid’e. Awor e yiu ta biba serca e mama di Israel y ta bishita Israel na KIA. Hues a mustra cu Israel a bisa psychiater, e ta dispuesto pa sinta 8 aña di prison pa loke el a haci. Israel a bisa cu ta berdad y cu e ta hopi preocupa pa su yiu.

DEMANDA DI DAÑO

Abogado mr. Ras, kende a representa e ruman muher, M., di e victima Rene, a demanda 9075 florin di gasto di entiero, 10 mil florin pa shock cu M. a sufri ora el a tende cu nan a tira su ruman mata y 2 mil gasto di abogado. E abogado a bisa cu no por a presenta lista pa cu gastonan di psycologo, pasobra ainda no a haya cita. Abogado mr. Ras a bisa Hues cu M. a bay Coba Lodo pa mira unda nan a tira su ruman Rene mata y a bay hospital pa mira e curpa di su ruman. E abogado a bisa cu esey a causa cu M. a keda den shock.

ISRAEL A PROVOCA RENE PA ASINA TIR’E MATA

Fiscal a mustra cu 23 Augustus 2025, Israel tabata na Lekker Bar y a wordo maltrata door di Rene ora cu Israel tabata den auto. Israel a hiba e amiga M. cu kende e tabata, cas y despues a sosode e tiramento na cas di Israel. Fiscal a splica cu Polis tabatin investigacion riba bendemento di droga banda di cas di Israel. Tabatin aparato special ta filma y scucha combersacionnan. Aki a scucha combersacionnan di Israel y tambe movecionnan cu Israel den auto dilanti su cas. Na opinion di Fiscal, esaki ta indicacion cu Israel a bay busca e pistool. Tabatin tiramento na e cas na Sabania Abao. Despues na Coba Lodo ta mira auto di Israel ta para dilanti cas y tambe e brommer di Rene. Investigacion a mustra cu e impactonan riba e cas na Sabania Abao ta cuadra cu e pistool di Israel. Fiscal ta haya cu tur e movecionnan aki ta mustra un acto di venganza di parti di Israel na Sabania Abao. Despues na e cas di Israel na Coba Lodo.Hues, despues di a scucha e defensa di abogado, a bisa cu 10 Juli 2026 lo bay dicta sentencia.

# SPORTS ADMINSTRATION COURSE TA ELABORA RIBA E ROL DI PRESIDENTE DEN ORGANISACION DEPORTIVO

Ayeranochi e curso di "Sports Administration Course a continua, unda cu despues di a trata temanan mas general pa cu maneho di organisacion deportivo, a cuminsa duna mas atencion na un rol specifico, den e caso aki e rol di presidente di e organisacion deportivo. Cada asociacion deportivo ta conta cu un directiva y como tal tin un presidente cu ta maneha e organiscion den cual e la ser eligi.

Pa e 3 lesnan cu lo trata e tema importante aki a busca un profesional cu no solamente ta un experto den e materia, si no tambe ta conta cu gran experiencia como miembro di diferente directiva di asociacion di diferente tipo, Sr. Dave Martinus. Dave a forma parti di diferente curso anterior cu Comite Olimpico Arubano (COA) a organisa, manera Capacity Building Training.

E sesion aki a mira hopi dialogo entre tur presente, unda a conta hopi di experiencian propio y di diferente desafionan cu ta encontra cu e tareanan y e rol di un presidente dentro di un organisacion deportivo. Esaki ta mustra cu tin gran interes pa no solamente siña di e responsabilidadnan di un presidente y/of directiva di un organisacion deportivo, si no tambe pa mira con pa mehora nan propio situacion actual pa asina por sigi traha pa eleva e nivel di deporte na Aruba.

## Minister Mervin Wyatt-Ras:

# NOS VISION TA PA UNI E RIKESA DI NOS TERA CU E BIENESTAR DI NOS ADULTONAN MAYOR

ORANJESTAD, 17 di juni 2026 – Diaranson mainta, sra. drs. Mervin Wyatt-Ras, Minister di Salubridad, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, hunto cu e Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a anuncia oficialmente e di dos edicion di 'Fiesta di Cunucu pa Nos Grandinan'. E celebracion aki ta duna continuidad na e cooperacion entre Directie Ouderenzaken (DOZ) y Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa), y lo tuma luga diadomingo 28 di juni proximo na Santa Rosa.

Minister Wyatt-Ras ta contento di mira cu e colaboracion aki ta sigui duna fruta. Como Minister encarga cu Cuido di Adulto Mayor y Asunto Social, e meta principal ta keda enfoca riba crea mas oportunidad pa nos adultonan mayor mantene nan mes activo, conecta cu comunidad y participa den actividadnan cu ta contribui na nan bienestar social. E prome edicion, realisa na october di aña pasa, tabatin un acohida sumamente positivo cerca nos grandinan y den comunidad, locual a sirbi como e motivacion principal pa sigui construi riba e fundeshi aki.

"Nos enfoke ta pa combati isolamento y percura cu nos grandinan sinti nan mes balora y ta biba cu dignidad. Pa hopi persona, e contacto directo cu naturalesa por contribui positivamente na bienestar fisico y mental, trece trankilidad y sirbi como un pilar fundamental pa un bon desaroyo social," Minister Wyatt-Ras a declara.

Ademas, e Minister a enfatisa cu e actividad aki ta crea un espacio ideal unda diferente generacionnan por reuni. "Door di fomenta e intercambio aki, nos ta crea oportunidad pa nos grandinan comparti nan conocemento, custumbernan y tradicionnan relaciona cu agricultura cu generacionnan mas hoben, contribuyendo asina pa e legado y e cultura di cunucu keda bibo den nos comunidad," e Minister a enfatisa.
E edicion special aki lo tuma luga dia 28 di juni proximo na Santa Rosa y lo ofrece un dia agradabel, yena cu ambiente, cuminda crioyo y productonan local fresco. Debi cu e fecha ta cay rond di e celebracion tradicional di San Juan, esaki lo agrega un toke cultural unico na e actividad, engrandeciendo e ambiente alegre y familiar.

Minister Wyatt-Ras a conclui expresando su palabranan di gradicimento na Santa Rosa, na e ekipo di Directie Ouderenzaken y na tur colaborado cu a traha incansablemente pa haci e iniciativa aki posibel, reiterando e compromiso di sigui traha pa un comunidad caminda nos grandinan por biba un bida activo, digno y trankilo.

# GRUPO DI TRABOU TOCANTE COLECCION COLONIAL TA TENE PROME ENCUENTRO NA SABA

Den combersacionnan tocante patrimonio y museo den e area Caribense, tin atencion creciente pa artefactonan cultural, cu den e epoca colonial, a bay cune sin permit. E ministernan di e consulta ministerial di cuater pais pa Cultura y Enseñansa, pa e motibo ey a dicidi di lanta un grupo di trabou di coleccionnan procedente di contexto colonial. Asin'aki museonan y otro instancianan patrimonial den e area Caribense tin mas influencia riba con ta anda cu e coleccionnan aki, cu tin colaboracion igual como punto di salida.

E prome encuentro fisico a tuma luga na Saba Heritage Center y Eugenius Johnson Center na Saba. E sesionnan a enfoca riba diseño di e liñanan principal y atencion pa e conseho na e consulta ministerial di cuater pais na november 2026. Topiconan central al respecto tabata maneho y preservacion di coleccion, digitalisacion, infrastructura resistente contra clima, compromiso social y colaboracion den Reino y region.

Saba, e isla mas chikito di Reino, a resulta un luga excelente pa e encuentro aki. Por ehempel, e grupo di trabou a haci un paseo educativo banda di diferente sitio historico importante na The Bottom, bou di guia di e antropologo Sabano, Dimetri Whitfield. Tambe e grupo di trabou a bishita e dos museonan riba e isla: Major Osmar Simmons Museum y Harry L. Johnson Museum.

En bista di e proximo Consulta ministerial di Cuater Pais, e grupo di trabou ta preparando un conseho tocante dunamento bek di artefactonan cultural y maneho di coleccionnan di museo. Pa e trayecto aki a scoge conscientemente pa un structura renoba: e grupo di trabou ta consisti di un mescla di funcionarionan riba tereno di maneho y expertonan riba tereno di patrimonio y museo di tanto e area Caribense, como Hulanda Europeo. Ademas ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia, a pidi oficina di conseho, Scriptis, dirigi pa Ludmila Duncan, pa diseña y prepara e conseho aki den colaboracion cu e grupo di trabou.

Participantenan di e grupo di trabou ta representantenan di gobierno y expertonan di tur e seis islanan Caribense y di Hulanda: Aruba (Raymundo Dijkhoff), Boneiro (Daudi Cijntje y Ziran Chin-On), Corsou (Irelnety Copra y Dyonna Bennett), Sint Maarten (Koert Kerkhoff), Saba (Shaigan Marten y Sharifa

Balfour), Sint Eustatius (Sjahaira Fleming) y Hulanda (Robert Verhoogt y Remco Vermeulen). A base di nan experiensia y conocemento pa loke ta trata e temanan relevante pa e grupo di trabou aki, Arminda Franken-Ruiz y Raimie Richardson ta fungi como consehero externo.

Nota pa redaccion: pa mas informashon por tuma contacto ku SSO Communicatie, Anne-Marie Kloet (+599 795 2255).

Pa redaccion: lista completo di miembronan di e grupo di trabou incluyendo nan funcion

- Raymundo Dijkhoff – Hefe di Seccion Coleccion y Investigacion, Museo Arceologico Nacional Aruba (Ministerio di Cultura, Aruba)
- Daudi Cijntje – Manager di Programa Cultura y Patrimonio, Entidad Publico Boneiro
- Ziran Chin-On – Freelance Experto di proyecto (sector cultural), Experto externo pa Entidad Publico Boneiro
- Irelnety Copra – Senior beleidsmedewerker, Ministerio di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte, Gobierno di Corsou
- Dyoñna Benett – Profesional independiente di Patrimonio | Sector di museo, Envolvimento publico y Inclusion
- Koert A. Kerkhoff – Beleidsmedewerker, Seccion di Cultura, Ministerio di Enseñansa, Cultura, Hubentud y Deporte, Gobierno di Sint Maarten
- Shaigan Marten – Beleidsadviseur pa Cultura y Enseñansa, Seccion Desaroyo di comunidad y Cultura, Entidad Publico Saba
- Sharifa Balfour – Director, Saba Archeological Center Foundation, Saba
- Sjahaira Fleming – Manager di Cultura, Entidad Publico Sint Eustatius
- Remco Vermeulen – Senior advisor, Colaboracion Internacional Maneho di coleccion, Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed, Hulanda

- Robert Verhoogt – Senior beleidsaviseur, Museo y Coleccion, Seccion Cultura y Patrimonio, Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia, Hulanda
- Gilia Croes – Beleidsmedewerker, Enseñansa y Cultura, OCW area Caribense
- Gyonne Goedhoop – Senior beleidsmedewerker, Cultura, OCW area Caribense
- Ludmila Duncan – Fasilitado di proceso (Scriptis)

## Julie Wever di FCCA:

# “NOS KIER TRECE TUR BARIO NA UN NIVEL CAMINDA NOS CIUDADANONAN POR BIBA CU DIGNIDAD”

FCCA ta cuminsa cu renobacion di 141 cas den Village y ta busca solucionnan duradero pa comunidad. Cu e inicio oficial di e proyecto di renobacion den Village, directora comercial di Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA), Julie Wever, a expresa su satisfaccion cu e progreso cu ta logrando den diferente bario di Aruba. Segun Wever, e meta principal ta pa eleva e calidad di bida di e residentenan y crea comunidadnan unda hendenan por biba cu orguyo y dignidad. “Awe nos ta inaugura e proyecto di renobacion di Village y mi ta sumamente contento,” Wever a expresa. “Nos ta pasa bario pa bario pa trece tur bario na un nivel caminda nos ciudadano por biba cu dignidad.”

Segun Wever, e proyecto no a nace di un dia pa otro. Durante varios luna, FCCA a traha den preparacion, planificacion y coordinacion pa haci posibele trabounan cu awo ta cuminsa. E directora comercial a enfatisa cu e exito di e proyecto ta resultado di e trabou di un ekipo di FCCA. “Sin nos team nos no por a logra esaki,” Wever a bisa. “Tin hopi preparacion nos dilanti. Bo mester prepara e trabou, haci e proceso di aanbesteding y despues coordina cu cada residente individualmente.”

E proyecto lo cubri 141 cas den Village.

Pa logra esaki, FCCA lo traha directamente cu cada famia pa coordina e trabounan di mantencion y garantisa cu e proceso ta desaroya di un manera ordena y eficiente. Wever a gradici Gobierno di Aruba pa e apoyo constante cu FCCA ta ricibi den e diferente proyecto nan. “Gobierno ta para banda di nos y ta pensa hunto cu nos riba con nos por sigui mehora nos comunidadnan,” Wever a expresa. “Ta hunto so nos por logra resultado.” Ademas di e renobacion di e casnan, FCCA ta mantene dialogo cu Gobierno pa mira con por mehora tambe e infrastructura y e area publico rond di e bario. Segun Wever, e enfoke ta riba solucionnan cu ta duradero. “Nos no ta busca un solucion pa un rato,” Wever a declara. “Nos kier solucionnan duradero, cu por garantisa continuidad y cu e bario ta sigui limpi, bon manteni y agradabel pa biba.”

Cu e inicio di e proyecto den Village, FCCA ta sigui construyendo riba su compromiso pa fortalece comunidadnan y contribui na un mehor calidad di bida pa miles di famia Arubiano.

## " NO HUZGE PERO COMPRONDE."

Cuanto lo tin di sufri pa logra e pan
den tempo di calamidad pa su yiunan
bida a bira un caos cu tanto problema
hende ta bira cara pa no bin na e tema.

Rikesa i material a bira noticia di dia
ta core tras di cosnan sin mira alegria
ofensa i huzgamento ta sende candela
entre un pueblo pa cuminsa cu e guera.

E homber umilde ta pensa cu su hogar
no por soporta tanto carga i na su lugar
ta busca un solushon pa mantene firme
como tata cabes di famia por defende.

Otro tata no por a soporta tanto dolor
a busca refugio pa no mira tur e eror
den remedinan sikiera por a bin calma
e angustia i sufrimento den su stoma.

Tin biaha ta core huzga e cabes di cas
sin pensa kiko su anhelo pa logra mas
debilidad ta pone su caminda dificil
sin pensa su lucha i e peso no ta fasil.

NO HUZGA I NO DESPRECIA E HOMBER
LAGA TUR COS DEN MAN DI DIOS LIBER
CU A CREA E HOMBER PROME CU MUHER
PA TUMA SU RESPONSABILIDAD I DEBER.
Prov: 17:6 / Romanos 2:1

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

# GOBIERNO Y FCCA TA INVERTI DEN MANTENCION DI MAS CU 141 CAS NA SAN NICOLAS

Trabounan na Village, Caya Sint Maarten y Caya Guadeloupe ta enfoca riba mehora calidad di bida y cuido di comunidad

Gobierno di Aruba y Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) a anuncia oficialmente e inicio di un programa amplio di mantencion di mas cu 141 cas na Village, San Nicolas. A inicia cu casnan den Caya Sint Maarten y Caya Guadeloupe, cu enfoke riba mehora e estado di e casnan y fortalece e calidad di bida di e habitantenan. E anuncio a ser haci awe mainta durante un encuentro den Village, den presencia di Prome Minister Mike Eman, Minister di Infrastructura René “Baba” Herde y director di FCCA Julie Wever, hunto cu habitantenan y representantenan di e comunidad.

Segun Prome Minister Mike Eman, e trabounan di mantencion tin un significado cu ta bay mas leu cu renobacion fisico. “Nos ta mira den hopi bario e necesidad pa mantencion, pero tambe necesidad pa e cariño humano y e atencion personal cu hopi biaha ta haci falta. Nos presencia aki ta mustra cu Gobierno y FCCA ta sigui comprometi cu e calidad di bida di nos ciudadano,” e Prome Minister a declara.

Prome Minister a recorda cu durante un periodo anterior a inverti den infrastructura di Village, incluyendo acera, klinkers, mata y e prome fase di renovacion di casnan. Awo Gobierno y FCCA ta uni forsa atrobe pa sigui cu e siguiente fase di mehoracion. Ademas di e mantencion di e casnan, Gobierno y FCCA lo evalua tambe posibilidadnan pa mehora e curanan. Segun Prome Minister, e deseo ta pa crea un area mas agradable y bon cuida pa e famianan cu ta biba den e bario.

E programa tambe lo considera opcionnan pa inclui propietario di casnan den algun di e facilidadnan futuro, pa asina logra un miho aparencia general di e bario y reduci e diferencianan visual entre casnan di huur y casnan particular.

Durante su discurso, Prome Minister a enfatisa cu e prioridad principal ta pa sigui inverti den e calidad di bida di pueblo Arubano. “Unda nos ciudadano ta biba, ta recrea y ta lanta su famia, tin prioridad pa e Gobierno aki. Tur siman nos ta bishita un bario diferente pa scucha, mira y compronde miho unda tin necesidad di cambio y con nos por traha hunto cu comunidad pa logra esey,” Prome Minister a expresa.

Prome Minister a gradici FCCA y su ekipo pa e coordinacion di e proyecto, cu lo cubri mas cu 141 cas den San Nicolas. Tambe e a expresa su aprecio pa e habitantenan y pa e miembronan di prensa cu ta comparti informacion tocante e trabounan den e diferente barionan.

Gobierno a anuncia cu e recorido pa mehora barionan lo continua durante e proximo periodo, mientras cu tambe lo lansa un campaña di conscientisacion pa motiva mas ciudadano participa activamente den mehora calidad di bida den nan propio comunidad.

“Nos tur por aporta na un miho Aruba. Gobierno por crea oportunidad, pero ta hunto cu comunidad cu nos por haci e diferencia,” Prome Minister a conclui.

# ACCIDENTE CU HENDE HERIDA LEVEMENTE

Rudolf Arendsstraat - Diahuebs atardi habitantenan altura di Rudolf Arendsstraat y Weststraat a scucha un zonido duro. A resulta cu un biaha mas falta di preferencia a hunga un rol.

Ta asina cu un pareha turista a subi e crusada for di pariba y dal contra un Nissan March[rh].

E impacto fuerte a pone cu e airbag a bula. Chauffeur di e March a resulta herida cu varios corta hundo na dede.

Ambulance a ser pidi pa duna e chauffeur hoben asistencia.

Polis di trafico tambe tawata necesario na e sitio.

E crusada aki ta uno masha conoci mes pa multiple boksmento di trafico.


Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado: Sorteo di Merdia - June 19, 2026

| Catochi | |
|---|---|
| Sorteo # 5009 | |
| 4548 | |
| 0873 | |
| 8472 | |
| Multi-X | X2 |

| Big 4 | |
|---|---|
| Sorteo # 5009 | |
| 2861 | |
| Multi-X | X2 |

| 1Off | |
|---|---|
| Sorteo # 3065 | |
| 9621 | |

| Zodiac | |
|---|---|
| Sorteo # 5009 | |
| 3487 | |
| Capricornio | |

| Lucky 3 | |
|---|---|
| Sorteo # 1883 | |
| 763 | |
| Multi-X | X3 |

| Lotto 5 | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Joker Letter |
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x Match 4+ | 525.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

| Lotto di Dia | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | 61.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl 8,00 | |

| Mini Mega | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Mega Ball |
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 400.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

Mini Mega Mega Plus Afl. 550.000,-

Korsou Sorteo #

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado: Sorteo di Anochi ☽ - June 19, 2026

| Catochi | |
|---|---|
| Sorteo # 8876 | |
| 1171 | |
| 8456 | |
| 5606 | |
| Multi-X | X3 |

| Big 4 | |
|---|---|
| Sorteo # 7920 | |
| 6033 | |
| Multi-X | FP |

| 1Off | |
|---|---|
| Sorteo # 2625 | |
| 4645 | |

| Zodiac | |
|---|---|
| Sorteo # 6679 | |
| 1195 | |
| Virgo | |

| Lucky 3 | |
|---|---|
| Sorteo # 1609 | |
| 074 | |
| Multi-X | X2 |

| Lotto 5 | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Joker Letter |
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x Match 4+ | 525.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

| Lotto di Dia | | 01-03-13-23-29 |
|---|---|---|
| Sorteo # 7214 | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | 61.000,- |
| 7 | x Match 4 | |
| 166 | x Afl 8,00 | |

| Mini Mega | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Mega Ball |
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 400.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

Mini Mega Mega Plus Afl. 550.000,-

Korsou Sorteo #

| | |
|---|---|
| | Sorteo # 256 |
| #VALUE! | 290781 |

# ULTIMO BAN WIKI! EDIT-A-THON TA MARCA CLAUSURA DI PROYECTO PILOTO NA ARUBA

Oranjestad, Aruba - Wikipedia na Aruba ta anuncia e ultimo actividad di e proyecto piloto Wikimedian den residencia: e delaster Wikipedia edit-a-thon titula “Wikipedia: Artistanan di Aruba”, cu lo tuma lugar riba dialuna 22 di Juni 2026 na Biblioteca Nacional Aruba (BNA), Arubiana-Caribiana.

E evento aki, ta parti di e encuentronan di Ban Wiki na unda participantenan por contribui na crea articulonan nobo, mehora contenido existente y haci conocemento tocante Aruba mas accesibel riba pap. wikipedia. E ultimo edit-a-thon ta habri pa publico y no mester tin experiencia pa participa. Tur participante lo ricibi guia paso pa paso riba con pa contribui na Wikipedia.

E iniciativa ta parti di esfuerso continuo pa fortalece presencia di contenido na Papiamento y tocante Aruba riba plataformanan di Wikimedia, asegurado cu conocemento local y cultura ta wordo preserva y comparti mundialmente.

Aunke e evento aki ta marca e final di e proyecto piloto, material educativo ta keda disponibel pa publico. Esaki ta inclui video di instruccion disponibel via canal di YouTube di Wikipedia na Aruba, tambe guianan practico pa yuda engrandece conocemento di boluntarionan nobo.

Detaye di e evento:
- Evento: Ban Wiki! Edit-a-thon – “Wikipedia: Artistanan di Aruba”
- Fecha: Dialuna, 22 di Juni 2026
- Lugar: Biblioteca Nacional Aruba (BNA), Arubiana-Caribiana
- Organisa pa: Wikipedia na Aruba
- Registracion: (no ta necesario) Bin na ora si!

In plaats van kaarten

Waar Cees kwam vulde hij de ruimte.
Hij was ontzettend lief, betrokken, zorgzaam, ondernemend, gevat, doortastend, overtuigend, origineel, warm, verbinden, grappig en onderhoudend. Een groot verhalenverteller en bijzonder eigenwijs en eigengereid, dat ook.
Ons gezin betekende alles voor hem en hij genoot van zijn leven met Ankie op Aruba. Zo vaak mogelijk met ons allemaal samen. Wie ons kent weet hoe groot het verlies voor ons is, maar de wetenschap dat hij geen nare oude dag heeft hoeven meemaken vinden wij een heel fijn idee. Bovendien hebben we genoeg mooie avonturen met elkaar beleefd en zo'n fijn leven gehad samen dat we daar nog heel veel jaren op kunnen teren.

*Cees Koole*

*7 September 1948* *Zeist* — *15 Juni 2026* *Aruba*

Aruba — Ankie

Amstelveen — Mischa en Harm, Famke & Benthe

Voorburg — Cindy

Wij hebben op Aruba in besloten kring afscheid van Cees genomen. Geen toeters en bellen. Precies zoals dat bij Cees paste.

Correspondentieadres:
Ankie Koole – Seroe COlorado 70, San Nicolas, Aruba
ankiekoole@gmail.com

## Minister Geoffrey Wever:

# Aruba ta transformando su futuro energetico, Green Overseas ta presenta e resultadonan di e proyecto

# 'REDUCCION DI EMISIONNAN DI CARBONO RELACIONA CU TRANSPORTE Y COSTONAN DI COMBUSTIBEL DI E FLOTA DI VEHICULONAN DI GOBIERNO DI ARUBA'

Oranjestad, 18 di juni 2026 - Aruba ta yegando un momento historico den su proceso pa transicion di energia. E Programa Green Overseas (GO), un iniciativa di electrificacion di e flota di vehiculonan gubernamental, ta yega na su fase final despues di dies luna di trabou intenso. Bou di liderasgo di Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, Aruba tin un plan concreto pa realisa e vision pa promove e transicion di vehiculonan di combustibel pa vehiculonan electrico.

E proyecto, titula 'Reduccion di Emisionnan di Carbono Relaciona cu Transporte y Costonan di Combustibel di e Flota di Vehiculonan di Gobierno di Aruba,' a ser financia pa Union Europeo cu un subsidio di €190,000. Expertise France ta manehando e proyecto, y e empresa Aleman di sistema di energia Energynautics GmbH ta esnan cu ta implementando esaki. Den e proceso aki, Minister Geoffrey Wever ta trahando hunto cu DEACI, DOW y ELMAR, pa asina sigura cu e cambio ta sostenibel, ta tuma lugar na un forma responsabel y cu beneficio concreto pa nos pais.

E obhetivonan di e programa aki ta multi-dimensional y ta cuadra cu lo cual a keda acorda den e Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028: e transicion di energia sostenibel. E proyecto ta busca reduci emisionnan di $CO_2$ pa combati cambio climatico y proteha nos medio ambiente e. Ademas, ta busca pa mehora salud publico door di baha e emision di gasnan toxiconan manera nitrogen oxide y particula fini. Y no menos importante: ta busca reduci dependencia di Aruba riba combustibel fosil cu ta wordo importa, y asina proteha nos economia contra e volatilidad di prijs di petroleo internacional. Gobierno ta consciente cu e tin un rol di 'duna ehempel' door di demostra tanto na nos ciudadanonan como na sector priva cu un transicion pa energia sostenibel ta factibel.

E vision di e programa aki ta bay mas leu. Union Europeo ta uzando Aruba como un programa piloto pa sirbi como ehempel pa otro islanan chikito y teritorionan di ultramar riba henter mundo. Esakinan ta un reconocemento internacional pa e dedicacion di Aruba na desaroyo sostenibel, y un refleccion directo di e ambicion di Gabinete AVP-FUTURO pa posiciona Aruba riba e mapa mundial como un lider den transicion di energia pa islanan.

Cu e proyecto acercando su fase final, gobierno ta prepara pa ricibi e entrega final di e proyecto for di Energynautics. Esaki ta inclui un Plan di Transicion: un strategia detaya pa e electrificacion den fase pa mayoría di e flota di auto gubernamental. Ademas, ta inclui un Maneho di Compra di vehiculonan electrico nobo, y un Plan di Maneho di Bateria pa sigura cu e baterianan ta wordo maneha na un manera sostenibel ora cu ya nan no ta adecua pa uzo den vehiculonan. Analisis anterior den e proyecto a mustra ya cu un reduccion di 15% den Total Cost of Ownership (TCO) ta alcansabel pa departamentonan manera DEZHI — e cifra aki ta papia pa su mes.

'E proyecto aki ta proba cu cu cooperacion internacional y un vision cla, Aruba por lidera den desaroyo sostenibel. Door di electrifica nos flota, nos no solamente ta spaar placa, nos ta asegura un futuro mas limpi, mas saludabel y mas resiliente pa tur Arubiano,' Minister Geoffrey Wever a comenta.

Cu e Programa GO drentando su fase final, Minister Wever lo sigui presenta e resultado y e roadmap di implementacion na nos ciudadanonan y stakeholdernan den e siguiente simannan. Esaki ta un paso mas den e direccion cu Gabinete AVP-FUTURO kier bay, cu ta pa crea un Aruba cu ta desaroya continuamente, cu ta tuma decisionnan strategico, y cu ta taraha pa un futuro duradero pa generacionnan cu ta sigui.

# FORTALEZA PA FAMIA.

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

# EXALTA E NOMBER DI NOS SENJOR CRISTO HESUS

E nomber riba tur nomber,
E nomber di mas poderoso riba tera, den cielo, bao di tera y riba laman,
E nomber cu no ta cambia,
E nomber cu ta trece salbacion,
E nomber cu ta trece liberacion,
E nomber cu ta habri porta,
E nomber cu ta duna oportunidad,
E nomber cu ta pordona,
E nomber cu ta trece bendicion.
E nomber cu ta pone demonjo keda keto y sali,
E nomber den cual tur rudia mester dobla y tur lenga mester confesa cu e E ta Senjor.
E nomber cu ta trece pas.
E nomber yena cu amor, e nomber yena cu bondad,
E nomber cu ta trece sanacion,
E nomber cu ta trece goso den nos curason,
E nomber di misericordia,
E nomber fiel y husto.

Riba e mundo aki tin hopi nomber cu ta wordo halsa, den media, y cu cada rato cu hende por scucha e nombernan ey no ta tur biaha ta pa algo bon, pero ora nos tende e nomber di Cristo Hesus, nos tur por sa cu algo bon ta bay sosode.Pasobra locual e a haci pa mundo henter ningun hende por iguala.

For di principio di mundo su nomber ta grandi, pasobra semper e tabata tey.
Den Exodus 34:5-7 palabra di Dios ta bisa: Senjor a baha den e nubia,y a keda para eynan hunto cune,e ora ey Senjor a pasa su dilanti y a proclama,Senjor, Senjor Dios,yen di compasion y gracia,Kende no ta rabia lihe y kende ta abunda den misericordia y berdad,Kende ta mantene misericordia pa milnan,Kende ta pordona, inikidad, trangreshonnan y pica,sinembargo di ningun manera e lo no laga di castiga e culpabel,ma ta bishita e inikidad di e tatanan riba e yuinan, y riba e nietonan, te na e di tres y e di cuater generacion.

Lo mi halsabo mi Dios, O Rey,y lo mi bendiciona bo nomber pa semper y semper. Tur dia lo mi bendicionabo y lo mi alaba Bo nomber pa semper y semper.( Salmo 145:1-2).

Senjor merece tur Honor y Gloria, Senjor ta Dios riba tur cos, e tin poder riba tur cos, e ta mira tur cos y e sa tur cos, ningun hende no por adelanta Dios den nada, prome cu nos pensa ya e sa kico nos ta bay haci.No tin nada nobo pa Dios, pasobra e ta Creador di tur cos, pesey su nomber mester wordo exalta di gran manera.

Riba e mundo aki te ainda tin hopi dictador y malbado cu wordo alaba, pasobra nan ta sinti cu nan tin poder riba hende,pero ora Dios dicidi pa kitanan tur nan poder ta iguala na un casca di webo.

Riba e dia cu mi a yama Bo,a contesta mi, Bo a dunami curashi,cu fortalesa den mi alma.( Salmo 138:3)

Nos Dios, ta nos baranca fuerte,nos Dios ta nos fuente di salbacion, y no tin nada, ni tampoco ningun hende cu por tuma su lugar den nos bida, Su palabra ta berdad, su amor ta infinito, y su misericordia ta pa semper,E ta sinta riba su trono santo y sagrado.

Tur loke tin rosea mester alaba Senjor, pa Su gran bondad, pasobra E ta restaura tur cos, E ta duna forsa na esnan cu ta cansa y E nunca ta lubida, ni tampoco desampara su yuinan.

Pesey tur dia nos mester tuma tempo pa alaba y glorifica Su santo nomber, pasobra e ta Dios tur momento pa nos, Su man ta riba nos, y cu Su bista e ta proteha nos, y bao di su halanan nos ta sigur.

Exalta Dios tur momento, y duna Dios tur Honor y Gloria.
Sinceramente,Pastor Marcel Balootje.


"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Carole Joan Tromp**

*12-10-1950 - †16-06-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

# Lunanan di silencio di parti di Minister Gerlien Croes:

# PARLAMENTO TA EXIGI CLARIDAD RIBA REUNION CU A KEDA SUSPENDI

ORANJESTAD – Fraccion di MEP a manda un carta fuerte na Presidente di Parlamento exigiendo claridad inmediato riba e continuacion di e reunion publico cu a cuminsa dia 11 di mei 2026 tocante e decision di Ministerio di Enseñansa pa otorga varios encargo sin proceso regular di destaho.

E reunion a wordo yama pa trata un asunto di importancia, despues cu diferente medio di prensa a publica cu Minister Gerlien Croes a haci uso varios biaha di excepcionnan den otorgacion di encargo financiando cu placa publico, sin duna cuenta. Despues di e prome tanda di debate, e reunion a wordo suspendi y te ainda no tin ningun indicacion ki tempo e lo wordo continua.

Lamentablemente, mientras cu e reunion aki ta keda para, otro reunionnan di Parlamento si a wordo yama y trata. Esaki ta crea un impresion preocupante cu tin un sistema di "pick and choose", unda ministernan ta selecta pa cua asunto nan ta dispuesto di duna cuenta y splicacion, y cua asunto nan por keda sin duna cuenta.

Parlamento no por acepta un situacion unda un reunion publico oficialmente yama pa eherce e funcion di control ta keda suspendi pa lunanan sin ningun splicacion. Esaki no solamente ta falta di respet pa Parlamento, pero tambe pa pueblo cu ta en espera di transparencia y dunamento di cuenta di su gobernantenan, specialmente esnan cu a priminti un politica "nobo".

E caso ta mas remarcabel ainda mirando cu e minister responsabel, Gerlien Croes, den su tempo como miembro di Parlamento, tabata hopi critico riba uso di excepcionnan similar y tabata exigiendo transparencia completo di otro ministernan. E mesun criterio mester aplica awor cu e ta ocupa un cargo ministerial.

Den e carta di Fraccion di MEP a pidi pa informa ki dia Parlamento por spera cu e debate lo sigui.

Ademas, un copia di e carta a wordo manda pa Gobernador di Aruba. No pa involucra e Gobernador den un debate politico, sino pasobra e asunto aki ta toca directamente

e bon funcionamento di nos democracia parlamentario y e capacidad di Parlamento pa eherce su tarea constitucional di control riba gobierno.

Respet pa Parlamento no ta un fabor cu gobierno ta duna. Ta un obligacion fundamental den cualkier democracia serio. Pueblo di Aruba tin derecho di haña contesta, y Parlamento tin derecho di exigi nan.